



## Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant

 **Télécharger**

 **Lire En Ligne**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant

*Gerda Sonck*

Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant Gerda Sonck

 [Télécharger Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant ...pdf](#)

 [Lire en ligne Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant ...pdf](#)

274 pages

Extrait

Avant-propos

Les méthodes directes relayées plus tard par les méthodes audio-orales et audiovisuelles dans l'enseignement des langues étrangères ont donné mauvaise presse à la grammaire et aux manuels de grammaire. Il est d'ailleurs patent que la possession du métalangage grammatical qui a pour objectif d'ordonner, de dénommer et de définir les constituants du discours ne permet nullement à l'apprenant de s'exprimer dans une langue naturelle. Le souvenir mal digéré de l'apprentissage des langues anciennes et de l'enseignement de la langue maternelle avec leurs exposés explicites de règles et l'obligation de les mémoriser a renforcé la mise à l'écart d'un discours grammatical dont l'empreinte normative était de plus en plus ressentie comme une contrainte intolérable.

Mais une langue est-elle concevable sans grammaire ? Peut-elle être enseignée sans cette vaste structure ordonnatrice qui permet aux sons de se doter de sens ? Poser la question, c'est y répondre. Aussi, la grammaire est-elle restée présente dans les classes et dans les manuels mais de manière presque honteuse. Utilisée de façon subreptice ou en désespoir de cause quand les mêmes erreurs, souvent les plus élémentaires, resurgissent encore et encore au milieu de ces "leçons de conversation" tant prisées pour leur spontanéité, la liberté qu'elles offrent aux apprenants et leur vertu supposée de potentiel communicatif.

Le danger d'une utilisation "sauvage" de la grammaire avait été aussitôt discerné par les concepteurs des méthodes audio-orales et audio-visuelles qui avaient proposé une "inter-nalized grammar", une grammaire implicite exposée sous forme d'exercices structuraux chargés d'induire et de reconstruire dans l'esprit de l'élève les mécanismes structuraux dont on s'était empressé d'abolir la présentation explicite.

L'apparition progressive des méthodes communicatives et leurs approches grammaticales de type fonctionnel, notionnel et textuel a réintégré en didactique des langues vivantes une grammaire heureusement modifiée.

Cette réintégration a pris - compte tenu de la turbulence naturelle au monde des didacticiens - diverses formes et diverses dénominations. Elle vise également des objectifs différents et repose sur des préoccupations sous-jacentes variées que l'on retrouve dans Grammaire de l'étudiant que Mme G. Sonck propose à l'attention des adultes désireux d'apprendre ou de réapprendre le néerlandais.

Ce manuel se fonde sur une déjà longue expérience d'enseignement de la langue néerlandaise à des étudiants universitaires dans le cadre des programmes dispensés par l'Institut de Phonétique de l'Université Libre de Bruxelles. Au fil des années, une observation attentive des erreurs, des points de résistance, des passages aisés ou malaisés d'une étape à l'autre de l'acquisition de la langue, des stratégies différenciées mises en oeuvre par nos étudiants pour surmonter les difficultés, des variations de leurs degrés de motivation ont conduit Mme Sonck à sa conception d'une grammaire pédagogique à la fois moteur du processus d'apprentissage, levier de la motivation et outil d'organisation de l'enseignement même :

- Moteur de l'apprentissage dans la mesure où la démarche grammaticale intervient pour améliorer et enrichir l'acquisition des données langagières en particulier chez les élèves qui adoptent des démarches réflexives mais sans oublier pour autant les "communicatifs". Tous trouveront dans cette grammaire en action un riche réservoir d'énoncés exemplatifs illustrant une langue authentique et spontanée.

- Levier de la motivation car la présence d'une grammaire rassure les apprenants, stabilise et synthétise leurs acquis quotidiens, leur permet de les planifier en mettant en oeuvre leurs ressources cognitives. Pourquoi la grammaire ne serait-elle pas également un instrument ludique aussi enrichissant pour le fonctionnement intellectuel que le jeu d'échecs ?

- Outil organisateur tant pour l'enseignant que pour l'étudiant qui n'ont pas à leur disposition des milliers d'heures pour apprendre une langue. Or, une grammaire active de par l'ordonnance et la cohérence qu'elle confère aux données fait gagner du temps, économise cette denrée précieuse en raccourcissant les recherches de l'apprenant tout en délimitant et en guidant les démarches de l'enseignant. Ceci ne signifie pas que l'on méconnaisse l'hypothèse de l'autonomie de la langue de l'apprenant telle qu'elle est posée dans la/les théorie(s) de l'interlangue. Sur sa route vers la langue-cible, l'apprenant passe et repasse par des stades successifs d'instabilités dont les cycles peuvent être réduits grâce à l'ancrage que lui fournit la grammaire. Car cette dernière tout en décrivant les actes de parole, donne à l'étudiant les moyens de les produire.

Grammaire de l'étudiant est un projet ambitieux. Grammaire pédagogique, grammaire de référence née de la demande des apprenants à la recherche de points de repère, née de la pratique pédagogique, expérimentée par plusieurs enseignants auprès d'un nombre considérable d'étudiants, Grammaire de l'étudiant repose aussi sur les recherches de l'auteur exposées dans sa thèse de doctorat : "Developmental acquisition of three verb placement rules in Dutch by adult French-speaking classroom learners" (ULB, 1989).

La didactique des langues vivantes est entrée depuis quelques années dans une phase nouvelle de décantation et d'auto-réflexion. Elle a pris conscience des enjeux pluridisciplinaires qui la constituent et lui confèrent peu à peu sa légitimité scientifique. Légitimité qu'elle ne pourra cependant assumer que si elle reste attentive et ouverte aux réalités - difficiles - de son champ d'observation et d'application : la classe de langue. Dans cet espace, Grammaire de l'étudiant est un bel exemple des renouvellements actuellement à l'oeuvre dans l'enseignement des langues.

Professeur Max Wajskop

Directeur de l'Institut de Phonétique Présentation de l'éditeur

- Grammaire bilingue français-néerlandais, pour garantir une compréhension optimale

- Les règles les plus utiles dans la pratique courante de l'utilisateur, expliquées et illustrées de nombreux exemples

- Réponses aux difficultés les plus fréquentes, ce qui se dit (ou ne se dit pas) :

- ° l'ordre des mots
- ° la pronominalisation
- ° la négation
- ° le passif
- ° les articles "de" et "het"
- ° les verbes de position
- ° etc.

Gerda Sonck

Néerlandophone, docteur en philologie germanique, Gerda Sonck enseigne le néerlandais à l'Université libre de Bruxelles (faculté SBS-EM, Solvay Brussels School - Economics and management) et est spécialisée dans le processus d'apprentissage du néerlandais par les francophones. Fruit d'une réflexion permanente et testée par plusieurs professeurs, sa Grammaire de l'étudiant dépasse les règles pour offrir une réponse rapide aux

problèmes courants. Biographie de l'auteur

Néerlandophone, docteur en philologie germanique, Gerda Sonck enseigne le néerlandais à l'Université libre de Bruxelles (faculté SBS-EM, Solvay Brussels School - Economics and Management) et est spécialisée dans le processus d'apprentissage du néerlandais par les francophones. Fruit d'une réflexion permanente et testée par plusieurs professeurs, sa Grammaire de l'étudiant dépasse les règles pour offrir une réponse rapide aux problèmes courants.

Download and Read Online Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant Gerda Sonck #Z4WJEBA98P2

Lire Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck pour ebook en ligne Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck à lire en ligne. Online Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck ebook Téléchargement PDF Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck Doc Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck Mobipocket Neerlandais. Grammaire de l'Etudiant par Gerda Sonck EPub

**Z4WJEBA98P2Z4WJEBA98P2Z4WJEBA98P2**